

## ZMLUVA

### o poskytnutí dotácie z rozpočtu obce Čeladince

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení v spojení s ustanovením Čl. 5 VZN Obce Čeladince prijatého na základe uznesenia č. 86/2013 B/1a

medzi zmluvnými stranami:

- 1.) Poskytovateľ: Obec Čeladince  
so sídlom: Čeladince č. 3, 956 16 Čeladince  
zastúpený: Milan Moravka, starosta obce  
IČO: 00699144  
bankové spojenie: 0038520896/0900, Slovenská sporiteľňa Topoľčany
  
- 2.) Prijímateľ: Telovýchovná jednota Čeladince  
so sídlom: 956 16 Čeladince  
zastúpený: Štefan Fekete  
IČO: 42207878  
bankové spojenie: 5026150691/0900, Slovenská sporiteľňa Topoľčany

<b>Obecný úrad Čeladince</b>	
Dátum 5.6.2015	
Podacie číslo: 277/2015	Číslo spisu:
Prílohy/listy:	Vybavuje: 4

#### I.

#### Predmet zmluvy

1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán nevyhnutných na zabezpečenie efektívneho poskytovania, použitia a kontroly dohodnutého účelu a podmienok použitia finančných prostriedkov - dotácie na zabezpečenie a chod obecného futbalového klubu v Čeladinciach z rozpočtu obce Čeladince, schválených podľa príslušného VZN obce Čeladince.

#### II.

#### Výška a účel dotácie

- 2.1 Poskytovateľ dotácie poskytne v priebehu roku na požiadanie a podľa finančných možností poskytovateľa dotáciu vo výške 4 500,- €, slovom: Štyritisícpäťsto eur, prevodom na číslo účtu prijímateľa: 5026150691/0900
- 2.2 Dotácia uvedená v bode 2.1 tejto zmluvy bola schválená dňa: 20.05.2015, uznesením OZ č. 40 B.
- 2.3 Dotácia uvedená v bode 2.1. tejto zmluvy je poskytnutá prijímateľovi dotácie výlučne za účelom technického zabezpečovania a chodu Telovýchovnej jednoty v Čeladinciach, konkrétne na jednotlivé výdavkové položky:

Platby - zväz + rozhodcovia	1 000 €
Technické zabezpečenie ihriska	500 €
Technické zabezpečenie mužstva a občerstvenie	2 000 €
Čistiace a hygienické potreby	200 €
Prepravné	800 €
<b>Spolu</b>	<b>4 500 €</b>

### III.

#### Doba platnosti zmluvy

3.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 20.05.2015 do 31.12.2015 .

3.2 Predčasné ukončenie platnosti tejto zmluvy je možné iba písomnou dohodou zmluvných strán.

### IV.

#### Práva, povinnosti sankcie zmluvných strán

4.1 Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu hospodárne a v súlade s účelom uvedeným v bode 2.3 tejto zmluvy najneskôr do 30.11.2015, a to vo verejnom záujme len na podporu všeobecne prospešných služieb a verejnoprospešných účelov.

4.2 Prijímateľ sa zaväzuje vyúčtovať použitie poskytnutej dotácie najneskôr do 30 dní odo dňa splnenia účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá. Na základe písomnej žiadosti o predĺženie termínu zúčtovania je prijímateľ povinný vyúčtovať poskytnutú dotáciu do dňa, ktorý určí poskytovateľ v písomnom dodatku ku zmluve.

Poskytnutá dotácia musí byť zúčtovaná najneskôr do 30.11. príslušného účtovného roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá.

4.3 Prijímateľ sa zaväzuje prezentovať poskytovateľa dotácie formou reprezentácie obce a zúčastňovať a podieľať sa na verejnoprospešných a brigádnických prácach pre obec a akciách poriadaných obcou Čeladince.

4.4 Prijímateľ sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o objektívnych prekážkach brániacich použitiu dotácie alebo jej časti v súlade s účelom a lehotou dohodnutými v tejto zmluve a najneskôr do 30 dní od doručenia informácie, vrátiť poskytnutú dotáciu alebo jej časť, ktorú nepoužije do dňa splnenia účelu poskytnutej dotácie, dohodnutého v bode 4.1 tejto zmluvy.

4.5 Prijímateľ sa zaväzuje poskytovateľovi, alebo ním povereným osobám, na písomné požiadanie umožniť počas dohodnutej doby platnosti tejto zmluvy, jednak vykonanie fyzickej kontroly použitia dotácie, ako aj nahliadnutie do všetkých účtovných dokladov týkajúcich sa použitia poskytnutej dotácie( napr. výdavkové pokladničné doklady, účtovné knihy, potvrdenia, faktúry a pod.). Fyzickú a účtovnú kontrolu týkajúcu sa použitia poskytnutej dotácie obec Čeladince vykoná prostredníctvom poverenej osoby minimálne 4 krát do roka o čom prijímateľa dotácie písomne vopred upovedomí.

4.6 V prípade zistenia nedodržania účelu použitia poskytnutej dotácie, alebo jej časti, ktoré prijímateľ sám neohlási poskytovateľovi, sa prijímateľ zaväzuje vrátiť poskytnutú dotáciu, alebo jej časť najneskôr do 30 dní od výzvy poskytovateľa.

4.7 V prípade porušenia záväzku uvedeného v bode 4.1, resp. nesplnenia záväzkov a lehôt uvedených v bodoch 4.2 a 4.6 tejto zmluvy zo strany prijímateľa, má poskytovateľ právo na vrátenie poskytnutej dotácie alebo jej časti. Prijímateľ sa zaväzuje v takýchto prípadoch vrátiť dotáciu najneskôr do 30 dní od výzvy poskytovateľa.

## V.

### Záverečné ustanovenia

5.1 Práva a povinnosti zmluvných strán, pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka.

5.2 Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom prijímateľ obdrží 2 z nich.

5.3 Akékoľvek doplnky k tejto zmluve možno urobiť len v písomnej forme.

5.4 Táto zmluva je platná a účinná dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.

5.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni, za nápadne nevyhovujúcich podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Čeladinciach, dňa: 21.05.2015

Telovýchovná jednota  
ČELADINCE  
956 16

Prijímateľ:



Poskytovateľ: